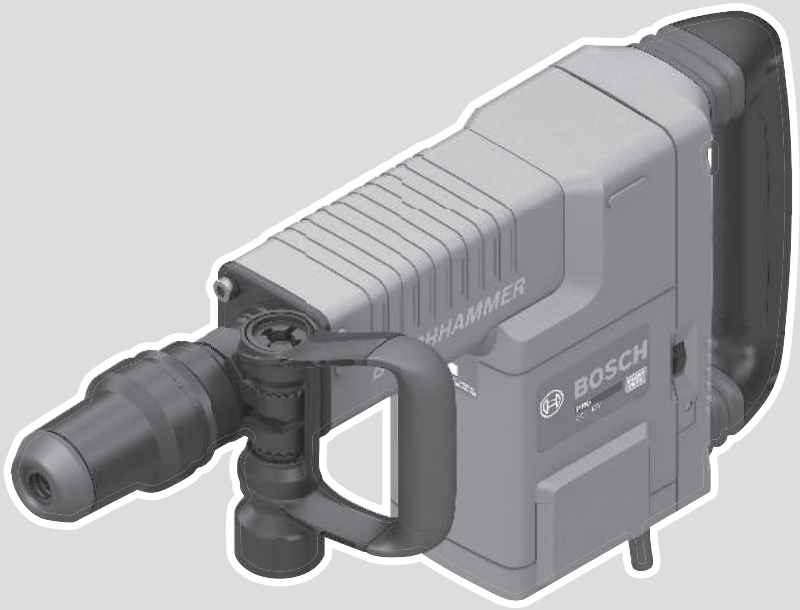
BOSCH

PRO

GSH11EV



Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

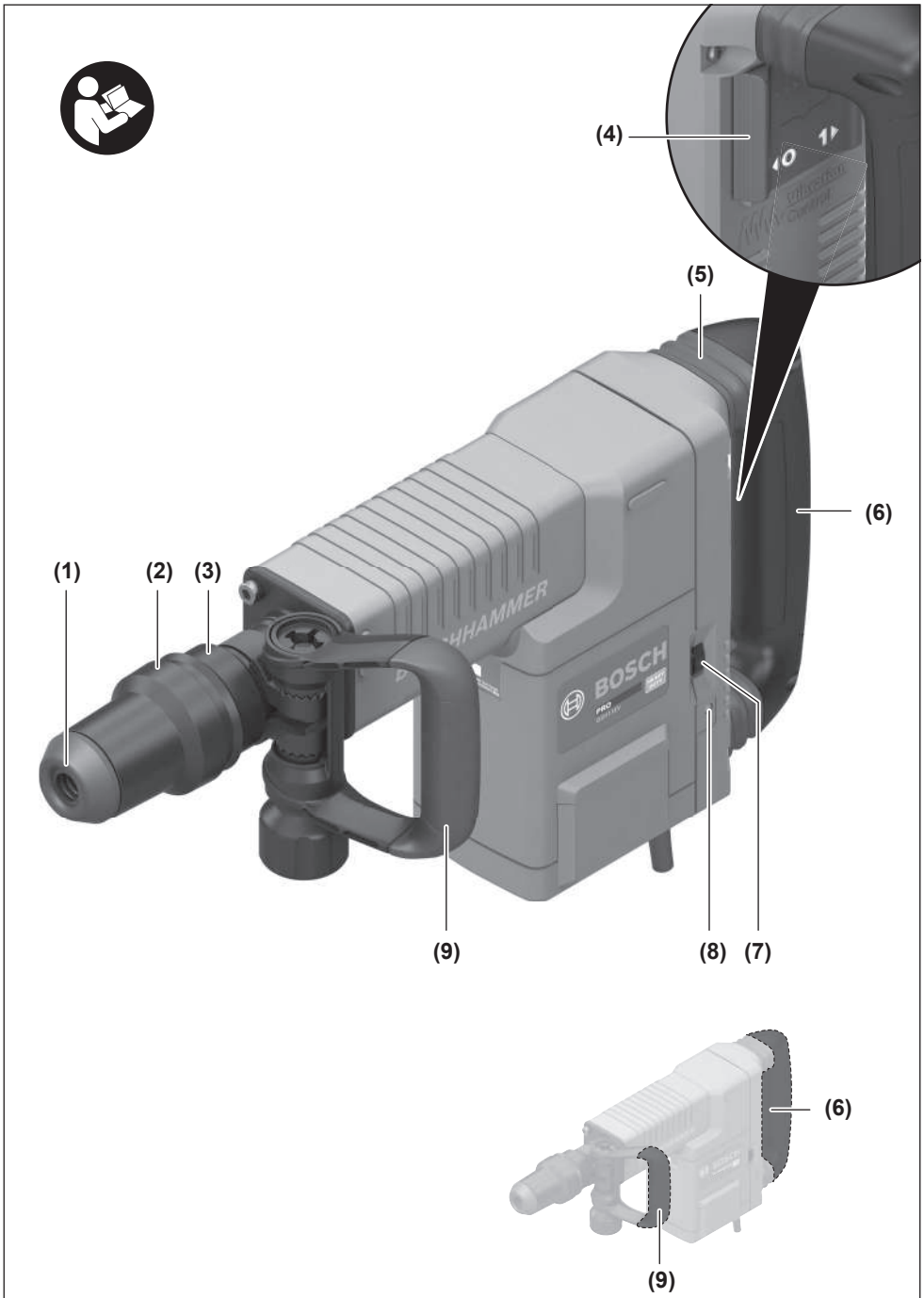
1 609 92A C40 (2026.04) PS / 11

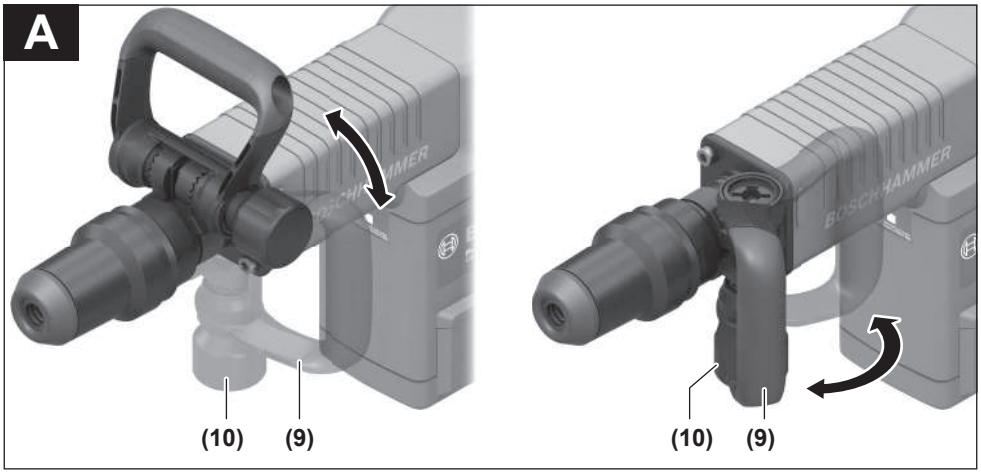
1 609 92A C40

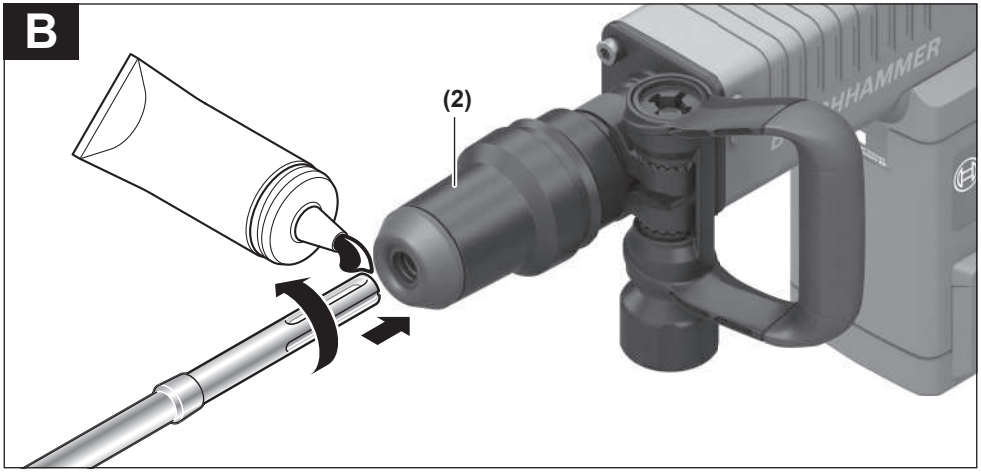
zh 正本使用说明书

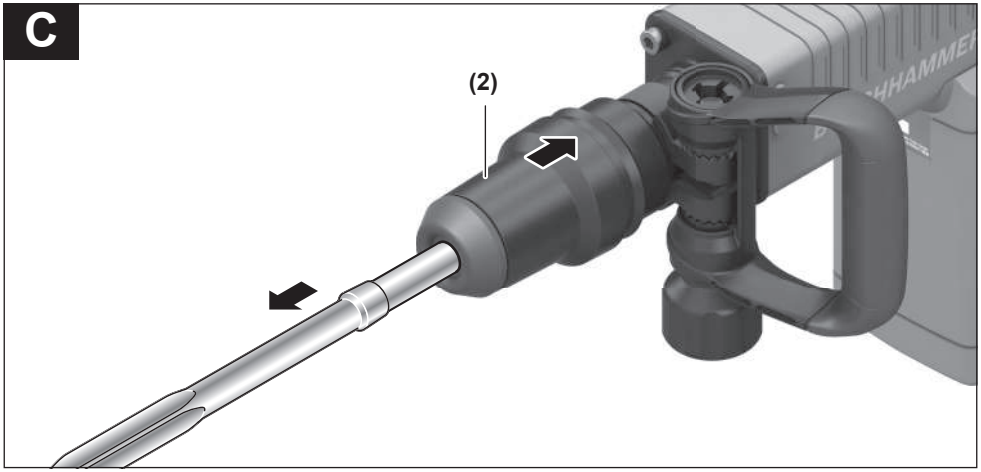
中文 ..... 页 5




(4)
(5)
(6)
(1)
(2)
(3)
(9)
(8)
(7)
BOSCH
(6)
(9)


A
(10)
(9)
(10)
(9)


B
(2)


C
(2)

中文

安全规章

电动工具通用安全警告

⚠警告！ **阅读随电动工具提供的所有安全警告、说明、图示和规定。**

不遵照以下所列说明会导致电击、着火和/或严重伤害。

保存所有警告和说明书以备查阅。

警告中的术语“电动工具”是指市电驱动（有线）电动工具或电池驱动（无线）电动工具。

工作场地的安全

- **保持工作场地清洁和明亮。**杂乱和黑暗的场地会引发事故。
- **不要在易爆环境，如有易燃液体、气体或粉尘的环境下操作电动工具。** 电动工具产生的火花会点燃粉尘或气体。
- **操作电动工具时，远离儿童和旁观者。**注意力不集中会使你失去对工具的控制。

电气安全

- **电动工具插头必须与插座相配。绝不能以任何方式改装插头。需接地的电动工具不能使用任何转换插头。**未经改装的插头和相配的插座将降低电击风险。
- **避免人体接触接地表面，如管道、散热片和冰箱。**如果你身体接触接地表面会增加电击风险。
- **不得将电动工具暴露在雨中或潮湿环境中。**水进入电动工具将增加电击风险。
- **不得滥用软线。绝不能用软线搬运、拉动电动工具或拔出其插头。使软线远离热源、油、锐边或运动部件。**受损或缠绕的软线会增加电击风险。
- **当在户外使用电动工具时，使用适合户外使用的延长线。**适合户外使用的电线将降低电击风险。
- **如果无法避免在潮湿的环境中操作电动工具，应使用带有剩余电流装置（RCD）保护的电源。**RCD的使用可降低电击风险。

人身安全

- **保持警觉，当操作电动工具时关注所从事的操作并保持清醒。当你感到疲倦，或在有药物、酒精或治疗反应时，不要操作电动工具。**在操作电动工具时瞬间的疏忽会导致严重人身伤害。
- **使用个人防护装置。始终佩戴护目镜。**防护装置，诸如适当条件下使用防尘面具、防滑安全鞋、安全帽、听力防护等装置能减少人身伤害。
- **防止意外起动。在连接电源和/或电池包、拿起或搬运工具前确保开关处于关断位置。**手指放在开关上搬运工具或开关处于接通时通电会导致危险。
- **在电动工具接通之前，拿掉所有调节钥匙或扳手。**遗留在电动工具旋转零件上的扳手或钥匙会导致人身伤害。
- **手不要过分伸展。时刻注意立足点和身体平衡。**这样能在意外情况下能更好地控制住电动工具。
- **着装适当。不要穿宽松衣服或佩戴饰品。让你的头发和衣服远离运动部件。**宽松衣服、佩饰或长发可能会卷入运动部件。
- **如果提供了与排屑、集尘设备连接用的装置，要确保其连接完好且使用得当。**使用集尘装置可降低尘屑引起的危险。
- **不要因为频繁使用工具而产生的熟悉感而掉以轻心，忽视工具的安全准则。**某个粗心的动作可能在瞬间导致严重的伤害。

电动工具使用和注意事项

- **不要勉强使用电动工具，根据用途使用合适的电动工具。**选用合适的按照额定值设计的电动工具会使你工作更有效、更安全。
- **如果开关不能接通或关断电源，则不能使用该电动工具。**不能通过开关来控制的电动工具是危险的且必须进行修理。
- **在进行任何调节、更换附件或贮存电动工具之前，必须从电源上拔掉插头和/或卸下电池包（如可拆卸）。**这种防护性的安全措施降低了电动工具意外起动的风险。
- **将闲置不用的电动工具贮存在儿童所及范围之外，并且不允许不熟悉电动工具和不了解这些说明的人操作电动工具。**电动工具在未经培训的使用者手中是危险的。
- **维护电动工具及其附件。检查运动部件是否调整到位或卡住，检查零件破损情况和影响电动工具运行的其他状况。如有损坏，应在使用前修理好电动工具。**许多事故是由维护不良的电动工具引发的。
- **保持切削刀具锋利和清洁。**维护良好地有锋利切削刃的刀具不易卡住而且容易控制。
- **按照使用说明书，并考虑作业条件和要进行的作业来选择电动工具、附件和工具的刀头等。**将电动工具用于那些与其用途不符的操作可能会导致危险情况。
- **保持手柄和握持表面干燥、清洁，不得沾有油脂。**在意外的情况下，湿滑的手柄不能保证握持的安全和对工具的控制。

维修

- **由专业维修人员使用相同的备件维修电动工具。**这将保证所维修的电动工具的安全。

锤类工具安全警告

所有操作的安全说明

- **佩戴耳罩。**暴露在噪声中会导致听力损伤。
- **使用辅助手柄(如果随工具一起提供)。**失去控制可能会导致人身伤害。
- **当在钻削附件可能触及暗线或其自身导线的场合进行操作时,应通过绝缘握持面来握持电动工具。**钻削附件接触“带电”导线可能会使电动工具暴露的金属部件“带电”,并可能使操作者触电。

其他安全规章

- ▶ **使用合适的侦测装置侦察隐藏的电线，或者向当地的相关单位寻求支援。** 接触电线可能引起火灾并让操作者触电。损坏了瓦斯管会引起爆炸。凿穿水管不仅会造成严重的财物损失，也可能导致触电。
- ▶ **等待电动工具完全静止后才能够放下机器。** 机器上的工具可能在工作中被夹住，而令您无法控制电动工具。
- ▶ **固定好工件。**使用固定装置或老虎钳固定工件，会比用手持握工件更牢固。
- ▶ **切勿直接触摸运行后的工具刀头或相邻的壳体部件。**它们可能在运行期间变得很热，从而导致起火燃烧。
- ▶ **使用凿头进行破碎工作时请务必小心。**从破碎材料上掉落的碎屑可能会伤到周围人员或您自己。
- ▶ **工作时要使用双手握紧电动工具并确保站稳。**使用双手才能够稳定地操作电动工具。

产品和性能说明



请阅读所有安全规章和指示。不遵照以下警告和说明可能导致电击、着火和/或严重伤害。

请注意本使用说明书开头部分的图示。

按照规定使用

本电动工具适合在混凝土、砖头、石材和沥青上凿削，安装合适的附件后，也可以进行挤压和捣实作业。

插图上的机件

机件的编号和电动工具详解图上的编号一致。

(1) 防尘盖
(2) 锁定套筒
(3) 凿头调节环（Vario-Lock）
(4) 电源开关
(5) 减震装置
(6) 手柄（绝缘握柄）
(7) 冲击次数预选调节轮
(8) 服务指示灯
(9) 辅助手柄（绝缘握柄）
(10) 针对辅助手柄的滚轮螺母

技术参数

电锤		GSH11EV
物品代码		**3 611 C16 0..**
额定输入功率	瓦	1500
凿头位置		12
工具夹头		SDS max
润滑		中央连续润滑
重量[A)]	公斤	10.3
保护等级		⧈/II

A) 含辅助手柄**(9)**，不含电源线

所有参数适用于230伏的额定电压[U]，对于其他不同的电压和国际规格，数据有可能不同。

数值可能因不同产品而异，并且受到应用和环境条件影响。更多信息请参见www.bosch-professional.com/wac。

安装

- ▶ **在电动工具上进行所有操作之前都必须从插座上拔出电源插头。**

辅助手柄（参见插图A）

- ▶ **操作电动工具时务必使用辅助手柄(9)。**

可以任意翻动辅助手柄**(9)**，以便在工作时毫无疲劳地牢牢抓紧。

– 松开滚花螺母**(10)**，将辅助手柄**(9)**翻动至所需位置，然后再次拧紧滚花螺母**(10)**。

可以改装辅助手柄**(9)**。

– 拧下滚花螺母**(10)**，然后将六角螺栓向上拔出。
– 从侧面取下辅助手柄**(9)**，并将剩下的夹紧件翻动180度。
– 按相反的顺序安装辅助手柄**(9)**。

更换工具

使用SDS max工具夹头，能够简便地更换工具刀头，无需借助其它的工具。

防尘盖**(1)**可在很大程度上防止工作时灰尘进入工具夹头中。插入工具时请注意不要损坏防尘盖**(1)**。

- ▶ **必须立即更换损坏的防尘盖。最好委托本公司的顾客服务处换装。**

安装工具刀头（参见插图B）

– 清洁工具刀头的末端并涂抹少许油脂。
– 把工具刀头拧入工具夹头中，必须拧转至工具自动锁定为止。
– 抽拉工具以确定它是否正确锁紧了。

取下工具刀头（见图片C）

– 向后推动锁定套筒**(2)**，取下工具刀头。

减尘

在没有采取减尘措施的情况下避免作业。电动工具可以根据使用目的通过减尘附件与集尘器搭配使用。

原则上要使用合适的呼吸面罩。请留心并遵守贵国和加工物料有关的法规。

对吸尘器的要求		
推荐的软管额定直径	毫米	**35**
所需的负压[A)]	毫巴 百帕	**≥ 230** **≥ 230**
所需的流量[A)]	升/秒 立方米/小时	**≥ 36** **≥ 129.6**

对吸尘器的要求	
所推荐的过滤效率	M级粉尘[B)]

A) 电动工具吸尘器接口上的功率值

B) 符合IEC/EN 60335-2-69

注意吸尘器的说明书。抽吸功率降低时请中断作业，然后排查原因。

操作

操作机器

▶ **注意电源电压！** 电源的电压必须和电动工具铭牌上标示的电压一致。

启动/关闭

– 如要**运行**电动工具，请将电源开关**(4)**向右推。

– 如要**关闭**电动工具，请将电源开关**(4)**向左推。

温度低时，电动工具在工作一定时间后才能达到全部冲击功率。将安装在电动工具上的工具刀头轻撞地面，可缩短起动时间。

调整冲击次数

借助电子调节装置，操作者能够根据加工物料，无级式预选冲击次数。

恒定电子装置让预选的冲击次数在空载运作和负载运作时都能够保持恒定。

– 请根据物料通过调节轮**(7)**来选择冲击次数。

改变凿头位置（Vario-Lock）

您可以将凿头锁定在**12**位置。如此可确保最佳的工作姿势。

– 把凿头装入工具夹头中。

– 将凿头调节环**(3)**向前推，然后通过凿头调节环**(3)**将凿头旋入所需位置。

– 松开凿头调节环**(3)**，转动凿头直至其卡止。

工作提示

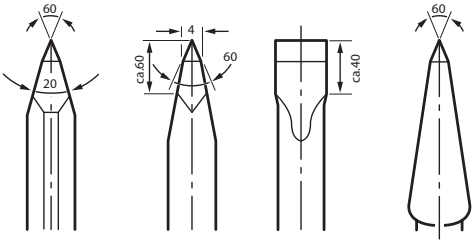
工作时只能使用合适的压力，以便实现尽可能高的冲击减震效果。

磨利凿具

使用锋利的凿具才能够达到好的工作效果，务必及时研磨凿具，如此才能够延长凿具的使用寿命，加强工作效果。

重磨

在砂轮（例如白刚玉）上研磨凿具，并使用均匀的水流冲刷。注意，刀刃上不可以出现回火色；这样会影响凿具的硬度。



锻造时，将凿子加热至850至1050摄氏度（浅红色至黄色）。

硬化时，将凿子加热至约900摄氏度，然后浸入油中淬火。接着将其放到320摄氏度的烤箱中约一小时（浅蓝色回火色）。

减震装置

Vibration Control 内置减震装置可减轻出现的振动。

▶ **如果减震装备损坏了，勿继续使用电动工具。**

维修和服务

维修和清洁

▶ **在电动工具上进行所有操作之前都必须从插座上拔出电源插头。**

▶ **电动工具和通气孔必须随时保持清洁，以确保工作效率和工作安全。**

如果必须更换连接线，务必把这项工作交给**Bosch**或者经授权的**Bosch**电动工具顾客服务执行，以避免危害机器的安全性能。

▶ **必须立即更换损坏的防尘盖。最好委托本公司的顾客服务处换装。**

维修指示灯

如果碳刷耗尽了，电动工具会自动关闭。此情况会提前约1天通过亮起或闪烁维修指示灯**(8)**来显示。必须将电动工具寄给客户服务部门进行维修。

客户服务和应用咨询

中国大陆

电话： 400 826 8484-3-2

制造商地址：

Robert Bosch Power Tools GmbH
罗伯特·博世电动工具有限公司
70538 Stuttgart / GERMANY
70538 斯图加特 / 德国

询问和订购备件时，务必提供机器铭牌上标示的10位数物品代码。

处理废弃物

必须以符合环保要求的方式回收再利用电动工具、附件和包装材料。



不可以把电动工具丢入家庭垃圾中！

产品中有害物质的名称及含有的信息表										
部件名称	有害物质									
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBBs)	多溴二苯醚 (PBDEs)	邻苯二甲酸二正丁酯 (DBP)	邻苯二甲酸二异丁酯 (DIBP)	邻苯二甲酸丁苄酯 (BBP)	邻苯二甲酸二(2-乙基)己酯 (DEHP)
外壳的金属部分	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
外壳的非金属部分	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
机械传动机构	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
电机组件	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
控制组件	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
附件	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
配件	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
连接件	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
电源线①	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
电池系统②	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O

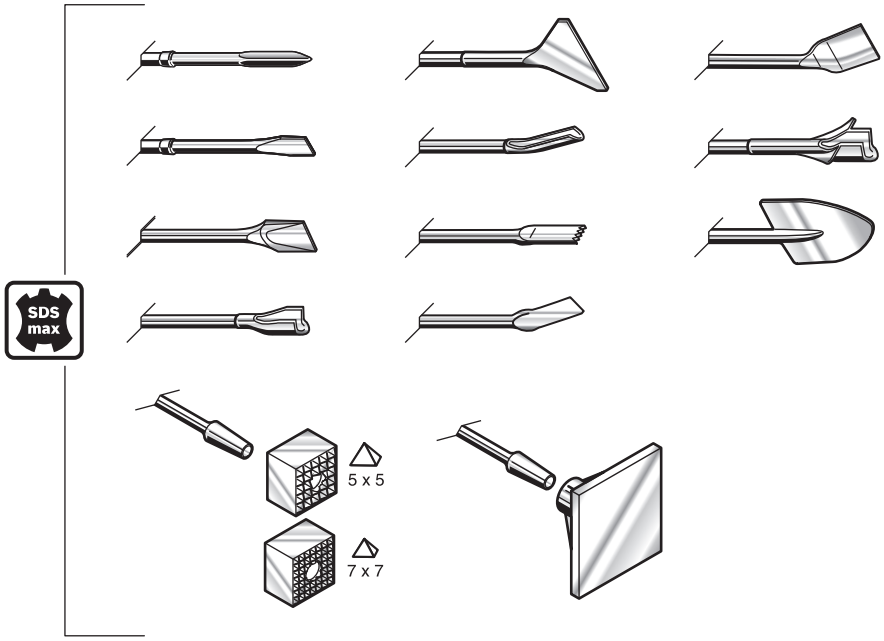
注1:
o: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。
x: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。

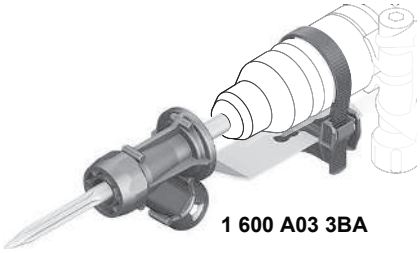
注2:
以上未列出的部件，表明其有害物质含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。

①适用于采用电源线连接供电的产品。

②适用于采用充电电池供电的产品。

产品环保使用期限内的使用条件参见产品说明书。





1 600 A03 3BA



2 608 901 476



2 608 002 021



2 608 901 477

Legal Information and Licenses

Copyright © 2020, Microchip Technology Inc. and its subsidiaries ("Microchip")

All rights reserved.

This software is developed by Microchip Technology Inc. and its subsidiaries ("Microchip").

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

– Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

– Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

– Microchip's name may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY MICROCHIP "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL MICROCHIP BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWSOEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE)

Warranty Disclaimer

This product contains Open Source Software components which underly Open Source Software Licenses. Please note that Open Source Licenses contain disclaimer clauses. The text of the Open Source Licenses that apply are included in this manual under "Legal Information and Licenses".

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio
Контакты сервисных центров

https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía
Условия гарантии

https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601